

# SPARK

Série™

---

## Mode d'emploi



SPARK  
SPARK  
TRUCOLOR®

### Lampe Frontale Série de Orascoptic™ Spark™

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du système de la série Spark de lampe frontale sans fil à DEL !

Le série de Spark a été conçu pour être associé à la plupart des loupes à fixer sur des lunettes (TTL), ou fixé sur une casaque ophtalmique ou des lunettes de sécurité.

Le système de la série Spark est composé des principaux éléments suivants :

- Lampe frontale à DEL
- Boîtiers contenant 2 piles Lithium-ion rechargeables

Les accessoires comprennent :

- Câble micro-USB
- Adaptateur d'alimentation USB
- Filtre de polymérisation
- Tournevis
- Boîtier de Transport

#### Indications d'utilisation :

Le série de Spark est un dispositif d'éclairage à fixer sur des lunettes, pour améliorer la visualisation ; il permet d'éclairer les structures buccales et les zones d'intervention. Cet appareil est destiné uniquement aux professionnels de santé qualifiés. Notamment, entre autres les dentistes, les hygiénistes dentaires, ainsi que les médecins et professionnels de santé qualifiés.

**Contre-indications :** Aucune connue.

#### Avertissements :

1. Cet appareil doit être utilisé exclusivement dans le cadre pour lequel il a été conçu.
2. Ne démontez pas, ne modifiez pas l'appareil.
3. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou les contacts/fiches électriques sont endommagés.
4. Mal utilisées, les piles peuvent surchauffer, exploser ou prendre feu et entraîner des blessures graves. Veillez à ce que les mesures de sécurité ci-après soient respectées à la lettre :
  - Ne mettez pas l'appareil en contact avec le feu.
  - La température de stockage et de fonctionnement doit être comprise entre 0 et 40 °C (32 - 104 °F).
  - Ne court-circuitez pas les contacts électriques.
  - Tenez l'appareil à l'écart des liquides et des milieux humides.
  - Si vous vous apercevez que l'appareil est chaud, qu'il dégage une odeur ou qu'il change de forme ou de couleur ; débranchez-le immédiatement. Ne l'utilisez plus.
5. L'utilisation d'adaptateurs et de câbles d'alimentation électrique autres que ceux fournis avec l'appareil, peut entraîner une augmentation des émissions, réduire l'immunité de l'appareil et le rendre non conforme aux dispositions de la norme CEI 60601-1-2.
6. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'ensemble des vis et éléments amovibles sont bien fixés.
7. Ce produit est conforme aux normes de sécurité relatives à la lumière bleue définies par la Commission électrotechnique internationale (CEI). Comme pour tous les systèmes d'éclairage, regarder directement la source lumineuse comporte des risques.
  - IEC 62471 gruppo di rischio 2

ATTENZIONE: Questo prodotto emette radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la lampada accesa. Può essere dannosa per gli occhi.

## MODE D'EMPLOI

Lampe Frontale Série de Spark™

### Précautions d'emploi :

1. Ne retirez pas l'étiquette sur laquelle figure le N° de série du produit.
2. Évitez de toucher les contacts électriques situés sous le boîtier des piles et sur le dessus de la lampe frontale à DEL.
3. Pour prolonger la durée de vie du boîtier des piles, ne le stockez pas totalement chargé ou totalement déchargé.
4. Ne suspendez pas et ne tenez pas l'appareil par le câble apparent ; cela pourrait l'endommager.
5. Ne rincez pas l'appareil à l'eau courante, cela pourrait l'endommager.
6. N'immergez pas l'appareil dans un quelconque liquide ou dans un dispositif de nettoyage par ultrasons, cela pourrait l'endommager.
7. Ne passez pas l'appareil à l'autoclave / au chemiclave.
8. Ne vaporisez rien sur l'appareil.
9. Lors du nettoyage, ne tirez pas sur le câble apparent.
10. N'utilisez ni glutaraldéhyde ni iodophore.
11. N'utilisez aucun agent nettoyant doté d'une concentration en alcool supérieure à 70 %.
12. N'entamez aucune intervention si le voyant des piles est ROUGE fixe ou clignotant.

**Effets indésirables:** Aucun connu.

### Instructions pour la mise au rebut :



Quand vous devez vous débarrasser de l'appareil, veuillez le retourner à Orasoptic pour qu'il soit recyclé. Pour en savoir plus, contactez notre Assistance Client ou votre distributeur. La directive européenne concernant les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) interdit de jeter ces derniers avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif, et exige qu'ils soient collectés et recyclés ou jetés séparément. Les équipements électriques et électroniques contiennent des matières dangereuses présentant des risques potentiels pour la santé et l'environnement lorsqu'elles sont jetées dans des décharges municipales qui ne sont pas conçues pour empêcher leur infiltration dans le sol et les eaux souterraines.

Le boîtier de piles de la série Spark™ contient des piles au Lithium-ion. Recyclez-les ou jetez-les conformément aux réglementations nationale, régionale et locale.

### Assistance technique/Service client : +1 800 369 3698

Hors des É.-U., appelez votre distributeur local.

## MODE D'EMPLOI

Lampe Frontale Série de Spark™

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids de la lampe frontale avec filtre	15,1 grammes
Poids du boîtier des piles	16,7 grammes
Diamètre de la lampe frontale	14 mm (0,6 pouces)
Dimensions du boîtier des piles	Longueur = 43 mm / 1,7 pouce Largeur = 28 mm / 1,1 pouce Hauteur = 13 mm / 0,5 pouce
Composants électriques	Alimentation électrique interne
Type de batterie	Lithium-ion / 3,7 V / 425 mAh
Durée de la charge (pour chaque boîtier de piles)	2 heures
Durée de fonctionnement (pour chaque boîtier de piles)	3 heures
Puissance d'éclairage	32 lumens
LED Indice de rendu des couleurs (CRI)	La norme = 70+ / TruColor = 90+
LED Température de couleur (CTT)	La norme = 6500K / TruColor = 5700K
Mode de fonctionnement	Continu
Norme de CEM	CEI 60601-1-2, EN 55011
Norme de sécurité	CEI 60601-1, CEI 62471
Environnement opérationnel	De 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F) Humidité relative (sans condensation) de 10 à 85 % Pression atmosphérique de 500 hPa à 1060 hPa (0,5 atm à 1 atm)
Conditions de transport et de stockage	De -20 °C à 40 °C (-4 °F à 104 °F) Humidité relative (sans condensation) de 10 à 85 % Pression atmosphérique de 500 hPa à 1060 hPa (0,5 atm à 1 atm)

## Pièces de Rechange

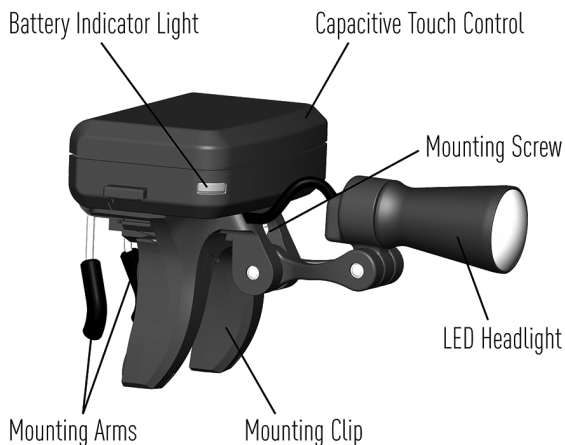
Pour commander des pièces de rechange, appelez le Service Client au numéro indiqué au dos de ce manuel, ou rendez-vous dans notre magasin en ligne : [Orasoptic.com](http://Orasoptic.com).

### Description :

Lampe frontale Spark™	922242-1
Lampe frontale Spark™ TruColor™	922242-1
Boîtier des piles le série de Spark™	922243-1
Filtre de polymérisation le série de Spark™	922238-1
Étui de transport le série de Spark™	922246-1
Adaptateur et câble d'alimentation USB le série de Spark™ – Amérique du Nord	922245-1
Adaptateur et câble d'alimentation USB le série de Spark™ – Europe	922245-2
Adaptateur et câble d'alimentation USB le série de Spark™ – Royaume-Uni	922245-3
Adaptateur et câble d'alimentation USB le série de Spark™ – Australie	922245-4

## MODE D'EMPLOI

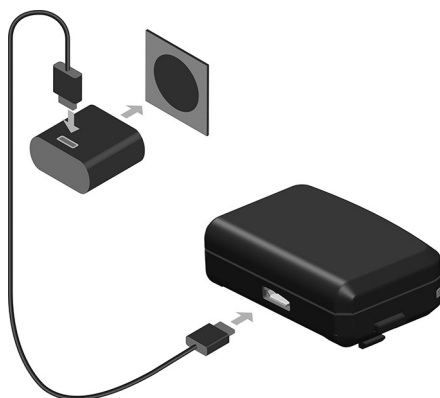
Lampe Frontale Série de Spark™



### Chargement du Boîtier des Piles

1. Branchez le câble Micro-USB à l'adaptateur d'alimentation USB.
2. Branchez l'adaptateur d'alimentation USB sur une prise électrique.
3. Pour démarrer le rechargement, branchez le câble Micro-USB dans le port Micro-USB situé à l'arrière du boîtier des piles.
4. Quand les piles doivent être rechargées, le voyant indicateur devient ROUGE et se met à clignoter à intervalles réguliers.
5. Lorsque les piles sont en train de se recharger, l'indicateur est ORANGE.
6. Quand le rechargement des piles est terminé, l'indicateur devient VERT.

**REMARQUE :** le système est livré avec deux boîtiers pour que vous puissiez en utiliser un pendant que vous rechargez les piles de l'autre.



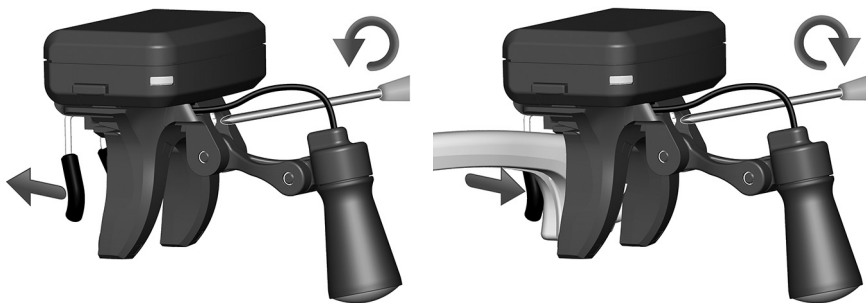
## Installation du Boîtier des Piles

Le boîtier des piles est maintenu en place sur le clip de montage grâce aux onglets de verrouillage situés de chaque côté du boîtier des piles. Appuyez sur les deux onglets de verrouillage pour installer ou retirer le boîtier des piles. Un petit « clic » se fait entendre lorsque les onglets se verrouillent, indiquant que le boîtier des piles est bien en place.



## Fixation du Série de la Spark™

**REMARQUE :** l'accès à la vis de montage se situe à l'arrière du module de la lampe frontale. Le module peut pivoter vers le bas jusqu'à être parallèle au boîtier des piles, jamais plus loin. **NE TENTEZ PAS** de le faire descendre plus bas que la position illustrée ci-dessous.



1. Faites pivoter la lampe frontale à DEL vers le bas, à 90°, comme illustré.
2. À l'aide du tournevis fourni, dévissez la vis de montage pour que le clip de montage s'ouvre suffisamment et puisse glisser par-dessus la monture de vos lunettes.
3. Centrez le série de Spark sur votre monture et resserrez la vis de montage jusqu'à ce que le dispositif soit bien en place sur la monture.

### Fonctionnement de la Lampe Frontale

1. Les zones frontales et latérales biseautées et striées du boîtier des piles, font office de commande tactile capacitive. Pour allumer et éteindre la lampe frontale, appuyez fermement à n'importe quel endroit de cette zone striée.
2. Faites pivoter la lampe frontale vers le haut ou vers le bas pour centrer le faisceau lumineux sur la zone à traiter.

**Remarque :** vous pouvez resserrer encore un peu la vis de façon à bloquer la lampe frontale dans la position souhaitée.



3. Si les piles sont sur le point d'être déchargées, le voyant indicateur devient ROUGE et se met à clignoter à intervalles réguliers. Quand les piles atteignent un tel niveau de charge BAS, cela vous permet d'utiliser la lampe frontale encore 20 minutes. Ensuite, elles ne pourront plus alimenter la lampe frontale.

**Remarque :** le voyant des piles cesse de clignoter quand vous retirez le boîtier de la lampe frontale.

### Instructions de Nettoyage

Cette lampe frontale est un instrument d'optique de précision, à alimentation électrique, assemblé à partir de composants de haute qualité. Bien entretenue, elle vous sera utile très longtemps. Pour ne pas endommager l'appareil, respectez les instructions mentionnées ci-après lors du nettoyage et de la désinfection.

- NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL SOUS L'EAU
- NE VAPORISEZ RIEN SUR L'APPAREIL
- N'IMMERGEZ PAS L'APPAREIL DANS UN QUELCONQUE LIQUIDE OU DANS UN SYSTÈME DE NETTOYAGE PAR ULTRASONS
- LORS DU NETTOYAGE, NE TIREZ PAS SUR LE CÂBLE APPARENT
- NE PASSEZ PAS L'APPAREIL À L'AUTOCLAVE / AU CHIMICLAVE
- N'UTILISEZ NI GLUTARALDÉHYDE NI IODOPHORE
- N'UTILISEZ AUCUN AGENT NETTOYANT DOTÉ D'UNE CONCENTRATION EN ALCOOL SUPÉRIEURE À 70 %

Vous pouvez désinfecter l'appareil avec un désinfectant à faible concentration en alcool, ou avec du savon et de l'eau. Nous vous recommandons les désinfectants de surface des gammes CaviCide™, CaviCide1™, CaviWipes™ ou CaviWipes1™. Pour que le processus de désinfection soit soigneusement réalisé, respectez les instructions figurant sur l'étiquette du produit désinfectant. Ne vaporisez aucun liquide directement sur la lampe frontale. Vaporisez tout d'abord le liquide sur un chiffon doux, puis passez l'étoffe sur l'appareil. Avant d'utiliser l'étoffe/le chiffon, veillez à en retirer tout excès de liquide.

Si les verres de vos lunettes sont très sales, retirez d'abord la lampe frontale avant de les nettoyer. Veillez à les sécher minutieusement avant de remettre la lampe frontale.